

C-227

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46 Elizabeth II, 1997

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-227

An Act to amend the Income Tax Act (income deferral from
forced destruction of livestock or natural disaster)

First reading, October 2, 1997

MR. CHATTERS

C-227

Première session, trente-sixième législature,
46 Elizabeth II, 1997

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-227

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (report de
l'impôt en cas d'abattage obligatoire du bétail ou de
désastre naturel)

Première lecture le 2 octobre 1997

M. CHATTERS

SUMMARY

The purpose of this enactment is to allow moneys paid in respect of a natural disaster related to a farming business to be included under section 80.3 of the *Income Tax Act* for purposes of income deferral.

SOMMAIRE

L'objet de ce texte est d'autoriser la déclaration des sommes payées en raison d'un désastre naturel dans l'exploitation d'une entreprise agricole pour fins de report de l'impôt conformément à l'article 80.3 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-227

PROJET DE LOI C-227

An Act to amend the Income Tax Act (income deferral from forced destruction of livestock or natural disaster)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (report de l'impôt en cas d'abattement obligatoire du bétail ou de désastre naturel)

R.S., c. 1 (5th Supp.); 1994, cc. 7, 8, 13, 21, 29, 38, 41; 1995, cc. 1, 3, 11, 18, 21, 38, 46; 1996, cc. 11, 21, 23; 1997, cc. 10, 12, 25, 26

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. 1 (5^e suppl.); 1994, ch. 7, 8, 13, 21, 29, 38, 41; 1995, ch. 1, 3, 11, 18, 21, 38, 46; 1996, ch. 11, 21, 23; 1997, ch. 10, 12, 25, 26

1. Subsection 80.3(2) of the *Income Tax Act* is replaced by the following:

1. Le paragraphe 80.3(2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est remplacé par ce qui suit :

Income deferral from the forced destruction of livestock or a natural disaster

(2) Where a particular amount in respect of

(a) the forced destruction of livestock under statutory authority in a taxation year of a taxpayer, or

(b) a natural disaster under statutory authority in a taxation year of a taxpayer

is included in computing the income of the taxpayer for the year from a farming business, there may be deducted in computing that income such amount as the taxpayer claims not exceeding the particular amount.

(2) Le contribuable qui inclut un montant donné dans le calcul de son revenu tiré d'une entreprise agricole pour une année d'imposition au titre de l'abattement obligatoire du bétail en application d'un texte législatif ou au titre d'un désastre naturel en application d'un texte législatif peut déduire dans le calcul de son revenu le montant qu'il demande, à concurrence du montant donné.

Report au titre de l'abattement obligatoire du bétail ou au titre d'un désastre naturel

15

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

